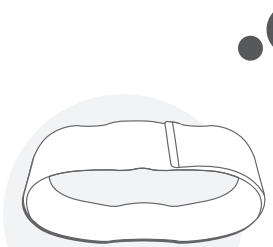


doomoo
Designed by Delta Diffusion S.A. Belgium



doomoo

Mom'n Belly

- EN User instructions
- FR Instructions d'utilisation
- NL Gebruiksinstructies
- DE Anleitung zur verwendung
- PT Instruções de utilização
- ES Instrucciones de uso
- IT Istruzioni per l'uso
- SE Instruktioner för användning
- FI Käyttöohjeet
- GR Οδηγίες χρήσεως
- HU Használati utasítás
- AR. تعليمات الاستخدام

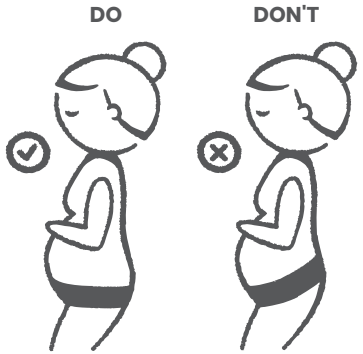
Doomoo By
Delta diffusion Belgium
Chaussée de Namur 39, b 201 - B-1457 Nil-Saint-Vincent
Belgium
info@doomoo.com / www.doomoo.com

BABYMOOV FR
Parc Industriel des Gravanches - 16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand Cedex 2 - France
www.babymoov.com

BABYMOOV UK LTD
Collar Factory - 112 St Augustine Street
Taunton - TA1 1QN - England
www.babymoov.co.uk

SCANN QR-CODE FOR MORE INFORMATION

- BELT POSITIONING
- POSITIONNEMENT DE LA CEINTURE
- PLAATSING VAN DE GORDEL
- POSITIONIERUNG DES GURTES







EN PREGNANCY SUPPORT BELT

INSTRUCTIONS FOR USE

- The support belt should be positioned horizontally, at the level of the pubic bone (see the pictograms).
- If wearing trousers, place the support belt over them.
- Fasten the widest elastic strap at the front. Then pull the two side elastic straps back using the grip straps to adjust them as best as possible, horizontally and over the wide strap.
- Press firmly on the Velcro fasteners to ensure the belt stays securely in place.

COMPOSITION

- **Bottom elastic:** 58 % Polyester, 34 % Nylon, 8 % Elastane
- **Top elastics:** 57 % Nylon, 30 % Polyester, 13 % Elastane

CARING INSTRUCTIONS

- Machine wash at 30 °C, preferably in a laundry bag. Air dry – do not tumble dry.
- Make sure the Velcro are securely fastened before placing the belt in the washing bag.
- The Velcro fastenings may curl slightly after washing. They will return to their original shape the first time you use them, once you press them firmly against the elastic.

FR CEINTURE DE GROSSESSE

MODE D'EMPLOI

- La ceinture est à placer à l'horizontale, au niveau du pubis (se référer aux pictogrammes).
- En cas de port de pantalon, placer la ceinture par-dessus.
- Fermer l'élastique le plus large sur l'avant. Puis ramener les deux élastiques latéraux à l'aide des bandes de préhension pour les ajuster au mieux, horizontalement et par-dessus la large bande.
- Appuyer fermement sur les scratchs pour assurer un bon maintien de la ceinture.

COMPOSITION

- **Élastique du dessous :** 58 % Polyester, 34 % Nylon, 8 % Élasthanne
- **Élastiques du dessus :** 57 % Nylon, 30 % Polyester, 13 % Élasthanne

ENTRETIEN

- Laver en machine à 30 °C dans un filet de lavage de préférence. Sécher à l'air libre – pas de sèche-linge.
- Bien fixer fermement les velcros avant d'introduire la ceinture dans le sac de lavage.
- Il est possible qu'après lavage les velcros se recourbent légèrement. Ils reprendront leur forme d'origine dès la première utilisation, après appui ferme sur l'élastique.

NL ZWANGERSCHAPSSTEUNRIEM

GEBRUIKSHANDLEIDING

- De gordel moet horizontaal worden geplaatst, ter hoogte van het schaambeen (zie de pictogrammen).
- Als u een broek draagt, moet u de gordel daaroverheen plaatsen.
- Sluit het breedste elastiek aan de voorkant. Trek vervolgens de twee zijelastieken met behulp van de handgrepen naar achteren om ze zo goed mogelijk af te stellen, horizontaal en over de brede band heen.
- Druk de klittenbanden stevig aan om ervoor te zorgen dat de riem goed blijft zitten.

SAMENSTELLING

- **Elastiek aan de onderkant:** 58 % Polyester, 34 % Nylon, 8 % Elastaan
- **Elastieken aan de bovenkant:** 57 % Nylon, 30 % Polyester, 13 % Elastaan

ONDERHOUD

- Machinewasbaar op 30 °C, bij voorkeur in een wasnet. Aan de lucht laten drogen - geen droogtrommel.
- Zorg ervoor dat de klittenbanden goed vastzitten voordat u de riem in de waszak stopt.
- Het kan zijn dat de klittenbanden na het wassen iets kromtrekken. Ze krijgen hun oorspronkelijke vorm terug zodra u ze voor het eerst gebruikt, nadat u ze stevig tegen het elastiek hebt gedrukt.

DE BAUCHBAND SCHWANGERSCHAFT

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Der Gürtel sollte waagerecht auf Schamhöhe sitzen (siehe Piktogramme).
- Wenn Sie eine Hose tragen, legen Sie den Gürtel darüber.
- Schließen Sie das breiteste Gummiband vorne. Ziehen Sie dann die beiden seitlichen Gummibänder mithilfe der Griffbänder nach hinten, um sie optimal horizontal und über dem breiten Band anzupassen.
- Drücken Sie die Klettverschlüsse fest an, um einen guten Halt des Gürtels zu gewährleisten.

ZUSAMMENSETZUNG

- **Gummiband unten:** 58 % Polyester, 34 % Nylon, 8 % Elasthan
- **Gummibänder oben:** 57 % Nylon, 30 % Polyester, 13 % Elasthan

PFLEGEHINWEISE

- Maschinenwäsche bei 30 °C, vorzugsweise im Wäschebeutel. Lufttrocknen – nicht im Wäschetrockner trocknen.
- Befestigen Sie die Klettverschlüsse fest, bevor Sie den Gurt in den Waschbeutel stecken.
- Es kann vorkommen, dass sich die Klettverschlüsse nach dem Waschen leicht wellen. Sie nehmen ihre ursprüngliche Form wieder an, sobald sie beim ersten Gebrauch fest auf das Gummiband gedrückt werden.

PT CINTURA DE GRAVIDEZ

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- O cinto deve ser colocado na horizontal, ao nível do púbis (consulte os pictogramas).
- Se estiver a usar calças, coloque o cinto por cima delas.
- Feche o elástico mais largo na parte da frente. Em seguida, puxe os dois elásticos laterais com a ajuda das tiras de preensão para os ajustar da melhor forma, horizontalmente e por cima da faixa larga.
- Pressione firmemente os velcros para garantir uma boa fixação do cinto.

COMPOSIÇÃO

- **Elástico inferior:** 58 % Poliéster, 34 % Nylon, 8 % Elastano
- **Elásticos superiores:** 57 % Nylon, 30 % Poliéster, 13 % Elastano

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM

- Lavar na máquina a 30 °C, de preferência num saco de lavagem. Secar ao ar livre – não usar máquina de secar.
- Prenda bem os velcros antes de colocar o cinto no saco de lavagem.
- É possível que, após a lavagem, os velcros fiquem ligeiramente curvados. Eles voltarão à sua forma original logo na primeira utilização, após serem pressionados com firmeza contra o elástico.

ES CINTURÓN DE EMBARAZO

INSTRUCCIONES DE USO

- El cinturón debe colocarse en posición horizontal, a la altura del pubis (consulte los pictogramas).
- Si lleva pantalones, coloque el cinturón por encima de ellos.
- ierra la banda elástica más ancha en la parte delantera. A continuación, lleva las dos bandas elásticas laterales hacia atrás utilizando las tiras de sujeción para ajustarlas lo mejor posible, en horizontal y por encima de la banda ancha.
- Presiona con fuerza los velcros para garantizar una buena sujeción del cinturón.

COMPOSICIÓN

- **Elástico inferior:** 58 % Poliéster, 34 % Nailon, 8 % Elastano
- **Elásticos superiores:** 57 % Nailon, 30 % Poliéster, 13 % Elastano

INSTRUCCIONES DE CUIDADO

- Lavar a máquina a 30 °C, preferiblemente en una bolsa de lavado. Secar al aire libre; no usar secadora.
- Asegúrate de fijar bien las tiras de velcro antes de introducir el cinturón en la bolsa de lavado.
- Es posible que, tras el lavado, las tiras de velcro se curven ligeramente. Recuperarán su forma original en cuanto se utilicen por primera vez, tras presionar con firmeza sobre la goma elástica.

IT CINTURA PREGNANZA

ISTRUZIONI PER L'USO

- La cintura di sostegno deve essere posizionata orizzontalmente, all'altezza dell'osso pubico (vedi i simboli).
- Se indossare i pantaloni, posizionare la cintura di sostegno sopra di essi.
- Chiudere l'elastico più largo sul davanti. Quindi tirare i due elastici laterali utilizzando le linguette di presa per regolarli al meglio, in senso orizzontale e sopra la fascia larga.
- Premere con decisione sui velcri per garantire una buona tenuta della cintura.

COMPOSIZIONE

- **Elastico inferiore:** 58 % Poliestere, 34 % Nylon, 8 % Elastan
- **Elastici superiori:** 57 % Nylon, 30 % Poliestere, 13 % Elastan

ISTRUZIONI DI LAVAGGIO

- Lavare in lavatrice a 30 °C preferibilmente in una sacca di lavaggio. Asciugare all'aria aperta – non usare l'asciugatrice.
- Fissare bene i velcro prima di inserire la cintura nella sacca di lavaggio.
- È possibile che dopo il lavaggio le chiusure in velcro si incurvino leggermente. Ritroveranno la loro forma originale già al primo utilizzo, dopo averle premute con decisione sull'elastico.

SE GRAVIDITETSBÄLTE

BRUKSANVISNING

- Stödbältet ska placeras horisontellt, i höjd med blygdbenet (se bilderna).
- Om du har byxor på dig ska du placera stödbältet över dem.
- Fäst det bredaste elastiska bandet framtill. Dra sedan in de två elastiska banden på sidorna med hjälp av greppbanden för att justera dem så att de sitter så bra som möjligt, horisontellt och över det breda bandet.
- Tryck fast kardborrebanden ordentligt för att säkerställa att bältet sitter ordentligt.

BESTÅNDSDELAR

- **Gummiband på undersidan:** 58 % Polyester, 34 % Nylon, 8 % Elastan
- **Gummiband på ovansidan:** 57 % Nylon, 30 % Polyester, 13 % Elastan

TVÄTTRÅD

- Tvätta i tvättmaskin i 30 °C, helst i ett tvättnät. Låt lufttorka – använd inte torktumlare.
- Se till att kardborrebanden sitter ordentligt fast innan du stoppar bältet i tvättpåsen.
- Det kan hända att kardborrebanden böjer sig något efter tvätt. De återfår sin ursprungliga form redan vid första användningen, efter att man tryckt fast dem ordentligt mot resåren.

FI RASKAUSVYÖ

KÄYTTÖOHJEET

- Tukivyön tulee olla vaakasuorassa, häpyluun korkeudella (katso kuvakkeet).
- Jos käytät housuja, aseta tukivyö niiden päälle.
- Kiinnitä levein kuminauha edestä. Vedä sitten molemmat sivukuminauhat tartuntanauhojen avulla paikalleen niin, että ne istuvat mahdollisimman hyvin vaakasuoraan leveän nauhan päälle.
- Paina tarranauhat tiukasti kiinni, jotta vyö pysyy hyvin paikallaan.

KOOSTUMUS

- **Alareunan kuminauha:** 58 % Polyesteri, 34 % Nailon, 8 % Elastaani
- **Yläreunan kuminauhat:** 57 % Nailon, 30 % Polyesteri, 13 % Elastaani

HOITO-OHJEET

- Pese pesukoneessa 30 °C:ssa, mieluiten pesupussissa. Kuivaa ilmakuivana – älä käytä kuivausrumpua.
- Kiinnitä tarranauhat kunnolla ennen kuin laitat vyön pesupussiin.
- On mahdollista, että tarranauhat taipuvat hieman pesun jälkeen. Ne palautuvat alkuperäiseen muotoonsa heti ensimmäisellä käyttökerralla, kun niitä painetaan lujasti joustavaa nauhaa vasten.

GR ΖΩΝΗ ΕΓΚΥΜΟΣΥΝΗΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Ο ζώνη στήριξης πρέπει να τοποθετείται οριζόντια, στο ύψος του ηβικού οστού (βλ. εικονογράμματα).
- Εάν φοράτε παντελόνι, τοποθετήστε τη ζώνη στήριξης από πάνω του.
- Κλείστε το φαρδύτερο ελαστικό στο μπροστινό μέρος. Στη συνέχεια, τραβήξτε τα δύο πλαϊνά ελαστικά χρησιμοποιώντας τις λαβές, ώστε να τα προσαρμόσετε όσο το δυνατόν καλύτερα, οριζόντια και πάνω από τη φαρδιά λωρίδα.
- Πιέστε δυνατά τα αυτοκόλλητα για να εξασφαλίσετε τη σωστή συγκράτηση της ζώνης.

ΣΥΝΘΕΣΗ

- **Ελαστικό κάτω μέρος:** 58 % Πολυεστέρας, 34 % Νάιλον, 8 % Ελαστάν
- **Ελαστικά πάνω μέρος:** 57 % Νάιλον, 30 % Πολυεστέρας, 13 % Ελαστάν

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

- Πλύνετε στο πλυντήριο στους 30°C, κατά προτίμηση μέσα σε πλέγμα πλυσίματος. Στεγνώστε στον αέρα – μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο.
- Στερεώστε καλά τα βέλκρο πριν βάλετε τη ζώνη μέσα στη σακούλα πλυσίματος.
- Είναι πιθανό τα βέλκρο να κυρτώσουν ελαφρώς μετά το πλύσιμο. Θα επανακτήσουν το αρχικό τους σχήμα με την πρώτη χρήση, αφού τα πιέσετε καλά πάνω στο ελαστικό.

HU TERHESSÉGI ÖV

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- A támasztóövet vízszintesen, a szeméremcsont magasságában kell elhelyezni (lásd a piktogramokat).
- Nadrág viselése esetén a támasztóövet a nadrág felett kell elhelyezni.
- Először rögzítse az elülső, legszélesebb gumiszalagot. Ezután a fogószalagok segítségével húzza vissza a két oldalsó gumiszalagot, hogy azok vízszintesen és a széles szalag felett a lehető legjobban illeszkedjenek.
- Nyomja meg erősen a tépőzárat, hogy az öv biztosan a helyén maradjon.

ÖSSZETÉTELE

- **Alsó gumiszalag:** 58 % Poliészter, 34 % Nylon, 8 % Elasztán
- **Felső gumiszalagok:** 57 % Nylon, 30 % Poliészter, 13 % Elasztán

KARBATARTÁSA

- 30 °C-on mosógépben mossuk, lehetőleg mosózsákban. Szabad levegőn szárítsuk – ne tegyük szárítógépbe.
- A mosózsákba való behelyezés előtt gondosan rögzítse a tépőzárat.
- Előfordulhat, hogy mosás után a tépőzárak kissé meggörbülnek. Az első használatkor, miután erősen rányomják a gumiszalagra, visszanyerik eredeti alakjukat.

AR حزام الحمل

طريقة االستخدام

- يجب وضع الحزام أفقياً، على مستوى العانة (انظر الرسوم التوضيحية).
- في حالة ارتداء بنطال، ضع الحزام فوقه.
- أغلق الشريط المطاطي الأعرض في الأمام. ثم اسحب الشريطين المطاطين الجانبيين باستخدام أشرطة الإمساك لتعديلهما بشكل مثالي، أفقياً وفوق الشريط العريض.
- اضغط بقوة على أشرطة الفيلكرو لضمان ثبات الحزام بشكل جيد.

لرتكيب

- **الشريط المطاطي السفلي:** 58 % بوليسرت, 34 % نايلون, 8 % إيلاستين
- **الأشرطة المطاطية العلوية:** 57 % نايلون, 30 % بوليسرت, 13 % إيلاستين

العناية

- يُغسل في الغسالة عند درجة حرارة 30 درجة مئوية، ويفضل استخدام كيس غسيل شبكي. يُجفف في الهواء الطلق – لا تستخدم مجفف الملابس
- تأكد من تثبيت أشرطة الفيلكرو بإحكام قبل إدخال الحزام في كيس الغسيل.
- من الممكن أن تنحني أشرطة الفيلكرو قليلًا بعد الغسيل. وستستعيد شكلها الأصلي فور أول استخدام، بعد الضغط بقوة على الشريط المطاطي.